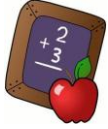




# Lo Que Está Sucediendo en Howard

## Octubre del 2013

www.howardelementary.org



### Conferencias de Otoño

Las Conferencias de Padres – Maestros serán el lunes, 28 de octubre de 8:00 am – 8:00 pm y el miércoles, 30 de octubre de 4:00 pm – 8:00 pm. **No habrá escuela el lunes, 28 de octubre y el viernes, 1 de noviembre.** Ya se les envió las hojas para hacer cita par alas conferencias y deben de ser entregadas a la escuela antes del 10 de octubre.

El conocer a la maestra de su hijo/a lo ayudara a desarrollar una relación mancuerna fuerte entre usted y los maestros. Las mancuernas son para aquellas metas que usted y su hijo/a tengan: ayudar a que su hijo/a reciba la mejor educación posible.

Cada maestra estará preparada para mostrarle ejemplos del trabajo de su hijo/a y les darán ideas de como ustedes le pueden ayudar en la casa. Ustedes también se pueden preparar para la conferencia. Asegúrese de hablar con su hijo/a antes de la conferencia y pregúnteles a cuales son sus mejores materias y a cuales son las materias que no le gustan. También, pregúnteles si ellos tienen algo de lo que quieran platicar con su maestra. Asegúrese que su hijo/a no este preocupado por la junta. Hágale saber que usted y la maestra se están reuniendo para poder ayudarlo.

Antes de que vaya a la escuela, escriba algunas notas para usted acerca de: la personalidad, hábitos, problemas, cosas sobre su hijo/a y intereses algo que sea de importancia para la maestra de su hijo/a.

- Preguntas sobre el progreso de su hijo/a
- Como usted y la escuela pueden trabajar juntos para ayudar a su hijo/a.

Algunas buenas preguntas son:

- ¿Esta mi hijo/a en diferentes grupos para diferentes materias? ¿Porque?
- ¿Como se lleva mi hijo/a con otros estudiantes?
- ¿Esta mi hijo/a trabajando a la altura de sus habilidades?
- ¿Participa mi hijo/a en las discusiones y actividades de la clase?
- ¿Que cualidades fuertes tiene mi hijo/a?

### LOS MIERCOLES ES DE SALIDA TEMPRANA

Por favor recuerden que CADA MIERCOLES los estudiantes salen a las 1:05; y 11:35 para los del kínder. No hay nadie quien pueda supervisar a los niños después de este tiempo. Desafortunadamente, aquellos niños que estén esperando a que los recojan, tendrán que esperar sentados afuera en el pasillo afuera de la oficina. Por favor tome nota de esta salida regular para que no se le pase venir por sus hijos.

### ¡NOCHE DE PLAN DE STUDIO – HOY!

La Noche de Plan de Estudios será esta noche, 3 de octubre. El formato esta diseñada para que los padres acudan a las presentaciones de las maestras. Durante a presentaciones los padres aprenderán sobre el plan de estudio, las rutinas del salón y las expectativas, y podrán conocer mejor al personal. Para que los padres puedan poner su atención completa a la presentación, esta noche es solamente para adultos. Tendremos cuidado de niños en la cafetería comenzando a las 5:45.

### RECORDATORIOS AL DEJAR Y RECOGER A SUS HIJOS

Cuando venga a dejar o a recoger a sus hijos, les pedimos que por la seguridad de los niños, NO SE ESTACIONEN en los carriles de los autobuses en el este de estacionamiento. La área de autobuses esta reservado para que los autobuses bajen y suban a los estudiantes. Le pedimos a todos los visitantes que utilicen el estacionamiento. También le pedimos que no dejen sus autos, al menos que estén estacionados en un lugar designado. Por favor recuerden que los espacio para discapacitados están reservados solamente para los vehículos que tengan un permiso autorizado.

También le queremos recordar a las familias, que sean Buenos con nuestros vecinos, asegúrense de do bloquear las intersecciones, ni utilice la entrada de coche para voltear o para sacarle la vuelta a un vehículo, ni tire basura en los patios.

¡Gracias a todos por su cooperación para hacer que la entrada y salida de la escuela sea segura para los estudiantes y sus familias!

### YA SE APROXIMAN LA FOTOS ESCOLARES



¡Las fotos escolares serán el 18 de octubre – SONRIAN!

### ¿TIENE INFORMACION DE CONTACTO NUEVA?

Si información de contacto o la de los contactos de emergencia han cambiado, (números de teléfono, domicilio, o cuenta de correo electrónico), por favor de avisarle a la oficina lo mas pronto posible. Es muy importante que tengamos la información correcta en caso que haya un emergencia o por si su hijo/a se enferme en la escuela.

### COMIDAS GRATIS O REDUCIDAS

Este es un recordatorio de que tienen que llenar cada año un formulario para las Comidas Gratis/Reducidas . **Aunque su hijo/a no vaya usar los servicios de comida, les pedimos que por favor llenen el formulario y que lo entreguen a la oficina.** Nuestra escuela forma parte de Título 1 y nuestros fondos son basados en los números de estudiantes que califican para las comidas gratis/reducidas. Es muy importante que tengamos a cuantas familias posible que califiquen para el programa. Si no ha llenado un formulario, por favor de recoger un formulario en la área de recepción de la escuela o llene el formulario por internet al 4j.lane.edu. El ultimo día para entregar los formularios será el 15 de octubre.

## ESPACIO DEL PTO

¡Cosas muy buenas están sucediendo!!!

¡Muchas gracias a todos los padres que vinieron a la primera junta de año del PTO!

¡Ya comenzó la venta de Masa de Galletas! Esta recaudación de fondos termina el 2 de octubre. Ustedes podrán recoger la mercancía el lunes, 14 de octubre. Estamos pidiendo voluntarios para que nos ayuden a separar y entregar el producto.

Estas son algunas de las cosas emocionantes que están sucediendo en la Primaria Howard. Estamos buscando a varios padres que quieran formar parte del PTO. Ya que comenzó el año, nos gustaría poner en marcha algunas metas. Nos reunimos en la biblioteca cada tercer martes del mes a las 6pm. Tenemos cuidado de niños.

¡Ha regresado la palomitas! ¡Venderemos palomitas a .25 cada miércoles!!

Si tienen preguntas por favor de contactar al PTO de Howard. ¡Nos gustaría oír de ustedes!

Teléfono: 541-933-5336

Correo electrónico: [Howardelementarypto@gmail.com](mailto:Howardelementarypto@gmail.com)

Página de Internet: [Howard.4j.lane.edu/parents/pto](http://Howard.4j.lane.edu/parents/pto)

### ¡BEST COMENZARA MUY PRONTO!

El programa de después BEST comenzara el 21 de octubre del 2013. BEST proporciona un programa académico extendido, actividades de enriquecimiento, comida, y un lugar seguro para todos.

¡BEST trabaja con las Orquestas de Jóvenes de Eugene Springfield, Oregon State University Extension, City of Eugene Recreation y muchas mas organizaciones de la comunidad, estos servicios hacen que nuestro programa sea todo un éxito! BEST ya tiene 10 años de existencia y le ofrece servicios a niños de Howard del 1ro al 5to grado. El programa ofrece asistencia académica en grupos pequeños en las áreas de lectura y matemáticas. También ofrecen clases de enriquecimiento como ingeniería con legos, escalar, yoga, arte, y deportes.

El programa proporciona a los niños una cena y transportación a casa. El programa está abierto 4 días a la semana lunes, martes, jueves, y viernes por tres horas. Espacios de participación son limitados. Para mas información llame a Kelly Henson, Coordinadora de BEST al (541) 790-4902.

### ¡RECUERDEN DE ARROPARSE BIEN!

Ya se aproxima el clima frío, ya es tiempo de guardar los pantalones cortos y de sacar las sudaderas. Como ya han de saber, el clima aquí en Oregon cambio mucho. Por favor vista a su hijo/a apropiadamente para el clima. El vestir con varias capas de ropa a los niños es una buena idea y después ellos se pueden ir quitando capas dependiendo en el clima.



## FIESTAS DE HALLOWEEN

Las maestras determinaran si el salón tendrá una fiesta de Halloween. Si los maestros les permiten usar disfraces durante esta celebración, estas son las reglas que deben seguir:

- NO armas
- NO armas – como parte del disfraz
- NO este excesivamente destapados (no tirantes delgados, tirantes de sostén, o estómagos descubiertos)
- NO ropa que aparente ser de "pandilla"
- NO mascararas
- Especialmente NO disfraz de miedo ni sangrientos

Nuestro desfile de Halloween será el 31 de octubre a las 1:30. Invitamos a todos los padres y guardianes a que vengan a disfrutar del desfile. Todos los invitados se deberán de reunir en la área de recreo y podrán disfrutar del final de desfile.

### SEMANA DE SEGURIDAD

Al igual que el año pasado, estaremos conduciendo una Semana de Seguridad donde ensayaremos varias practicas de seguridad. Esta es una buena manera de darle información al personal, los estudiantes, y familias sobre los procedimientos que tenemos para mantener a los estudiantes seguros en caso de alguna emergencia. Aquí abajo encontrara algunos de los procedimientos que hemos ensayado. Por favor tome unos minutos para discutir con sus hijos estos ensayos. El interés de ustedes le permitirá a los niños compartir con ustedes cualquier preocupación que tengan.

lunes, 30 de septiembre – evacuación Dirigida: La Evacuación Dirigida se utiliza para sacar del edificio a los estudiantes y al personal a través de una ruta diseñada para proteger su seguridad. Este procedimiento se utiliza para los ensayos de terremoto y los ensayos mensuales de incendio.

martes, 1 de octubre Alojamiento del Salón: El alojamiento del salón es hecho por las maestras y se utiliza para sacar a los estudiantes de una amenaza que este presente en el salón. Las maestras dirigen a los estudiantes a que salgan del salón y a que se vayan a su área designada. Típicamente es al salón de al lado. Este procedimiento se utiliza en casos de que un estudiante tenga un incidente en el salón donde esta amenazando emocional o físicamente por ejemplo; alguien se enferma o esta inconsciente; o un desconocido entra al salón; un conflicto serio comienza entre dos estudiantes.

miércoles, 2 de octubre – Cerrar el Salón con Llave: El cerrar el salón con llave protege a los estudiantes y al personal de alguna amenaza que este adentro del edificio. Se les da la instrucción de que se queden allí hasta que estén fuera de peligro. Las maestras son notificadas de que cierra con llave su puerta y que cierren todas las ventanas y persianas del salón. Todos los niños permanecen en el salón hasta que les avisen.

jueves, 3 de octubre – Ensayo de Terremoto/Incendio: el ensayo de terremoto esta diseñado para mantener a los estudiantes seguros en el edificio hasta que el terremoto haya parado. En este caso sonara una alarma y comenzaremos con una evacuación dirigida. Este procedimiento se utiliza para sacar del edificio de una manera segura a los estudiantes y al personal.

### PROXIMOS EVENTOS

10/3 – Noche de Plan de Estudios

10/4 – Día de Desarrollo Profesional, No Habrá Escuela

10/11 – Día de Entrenamiento Estatal – No Habrá Escuela

10/28 – Conferencias de Padres 8 – 8, No Habrá Escuela

10/30 – Conferencias de Padres 4 – 8, Horario Normal de miércoles

11/1 No Habrá Escuela